



**NEW ZEALAND CHINESE ASSOCIATION INC
HAWKES BAY BRANCH**

紐西蘭華聯總會 霍克灣分会

Gong Xi Fa Cai

Kung Hei Fat Choi



CHINESE NEW YEAR DINNER

OUR COMMUNITY DINNER TO CELEBRATE

"THE YEAR OF THE MONKEY"

WILL BE HELD ON

SATURDAY 13 FEBRUARY 2016 : 7.00PM

at **PUKEMOKIMOKI MARAE**

191 RIVERBEND ROAD, MARAENUI, NAPIER

THIS IS A POT- LUCK DINNER

Please remember to bring the following items with you:

- * Good quality Food to share (more than generous for your family please).
Please bring extra dishes and extra food if you are also bringing guests.
- * Eating utensils, plates, bowls, chopsticks, a bowl and spoons for dessert,
and cups or glasses for drinking tea or other drinks
- * Extra money for Raffles and auction, if any.
- * Your Annual subscription form and fee (see attachment to complete).

Please invite any new Chinese families of recent arrivals to HB; advise them to bring food, eating utensils etc and some money for subscriptions and purchasing of raffles.

The Hawkes Bay Chinese Association Inc. will provide the following:-

1. Some roast pork and roast duck
2. Steamed cooked white rice
3. Smoked chicken / white cooked chicken
4. Chinese tea, boiled water, soft drinks
5. Entertainment

SPECIAL GUESTS FROM CHINESE EMBASSY & VISA PROCESSING

We will welcome to our Chinese New Year Community Dinner Consul XU Chun Man from the Embassy of People's Republic of China who will also bring another staff member with him for this occasion.

For your convenience, if you require a Visitor Visa to enter China in the very near future, please take this opportunity to arrange it right here locally.

For Visa Application Forms please download from the Chinese Embassy website

www.chinaembassy.org.nz/

You may see Consul Xu either before or during the Community Dinner at the Marae– please pre-arrange an appointment time from 3.30pm onwards. Contact Jenny Too or John Chen.

You will need

Completed, signed Visa Application Form for each person travelling.

Current Passport

Recent photograph

Travel itinerary

Letter of invitation if travelling to see your relatives

(or invitation letter from China Company if for business purposes)

Visa Fee by Bank Cheque of \$140 for Single entry, per person, plus \$15 administration fee

(or other fee if for double entry, multiple entry etc-see website)

Birth Certificate if child born in NZ is travelling with Chinese National parents

Return pre-paid self-addressed Courier Envelope may be required.

If you need to renew a Chinese Passport, or if you require authentication matters, this is also an opportune time to consult with Embassy representatives.

COMMUNITY NOTICES

APPLICATIONS FOR ACADEMIC AWARDS :

NATIONAL CERTIFICATE OF EDUCATION ACHIEVEMENT AWARDS

(2016 Awards based on 2015 Examination Results)

Congratulations to all students who successfully completed the 2015 scholastic year. You can be rewarded for your excellent results. Applications are now being called for. As well as NZEA Level One and Scholarship awards, this year additional awards are available for NCEA Level 2, and NCEA Level 3, International Baccalaureate, Cambridge AS and A Level.

Please apply. Please contact Jenny Too or John Young for application forms.

- Your completed application forms and the necessary documentation and testimonials must reach your LOCAL BRANCH by 30 April 2016. Late entries will not be accepted. Please hand-deliver applications to ensure received by Branch.
- Applications must be made on the official form obtainable from your Local Branch Secretary or Branch President.

INTERNATIONAL CULTURES DAY : Saturday 5 March

This annual event will be held at Cornwall Park, Hastings, on Saturday 5 March
Organised by Multicultural Association HB Inc.
Food from around the World, Crafts & Community Stalls,
Performances 11am to 3pm
All welcome and entry is free.

HB Chinese Association has a fund-raising stall at International Day every year since inception.
Come and support us!

EASTER TOURNAMENT 2016

The 68th NZCA Easter Sports and Cultural Tournament will be held in Auckland from Friday March 25th to Monday March 28th 2016, hosted by Auckland Chinese Association
For further information : website : www.nzchinese-akld.org.nz
or contact our Secretary for further details and registration forms to enrol your sports teams.
Hawkes Bay have already started to enrol a team. Do you wish to participate also?
You must meet the eligibility criteria, and branch representation rules set down by the New Zealand Chinese Association Head Office. You can read the criteria requirements at <http://tinyurl.com/eligibilityv3>.

CHINESE WOMEN'S GROUP

Fun and fellowship – come join our Chinese Women's Group
Regular fortnightly evening cooking class get-togethers, occasional weekend outings.
Weekly Line Dancing classes.
Contact ladies : Faye Young 836-6364, Dorothy Wong 844-9598 or Mina Ching 877-5594

MULTICULTURAL ASSOCIATION of Hawkes Bay Inc (MCA)

MCA promotes the interests of the many Ethnic groups in Hawke's Bay, the value of ethnic identity, culture and heritage. MCA's aim is to create opportunities for mutual understanding by celebrating festivals, social interaction and educational opportunities. There are regular monthly meetings and Pot Luck Dinners every two monthly to meet new friends and enjoy tasting different cuisines.
You are very welcome to become a member. Annual subscription \$5 per person.
Contact person : Jenny Too : 021 060 8028

CHINESE CHRISTIAN SERVICE CENTRE

Various weekly activities held at Te Ara Hou Maori School, 22 Wycliffe Street, Onekawa, Napier and also at Meeanee Sport Centre, corner of Meeanee Rd & Gavin Black St, Meeanee, including table tennis, badminton and English language classes.

Please contact : Pastor Kee: (06) 843 0990 / Mobile phone 022 093 5115

CHINESE CHRISTIAN BAPTIST CHURCH

Various weekly activities held at Chinese Baptist Church, Bill Hercock St, Pirimai Plaza, Napier Including Children's Chinese Language (Mandarin) classes and cultural dance classes, English language classes for new migrants, women's, seniors and men's fellowship groups.

Contact persons :

Rev Stephen. Yong (06)842-2088 /mobile phone 021 0298 0428

Peng Fan 844-1168 / 021 1816 522, Amy Lai on 844-8971,

“TURNING STONE INTO JADE” – 雕石成璧

The History of the NZ Chinese Association , author David Fung

And “CHINESE ANZACS” 澳新军团华裔军人 , author Alistair Kennedy

Thank you to all who supported your Association by attending the book launches late September and for the purchasing of these books. Thank you to our National President, Meng Foon, Mayor of Gisborne, for coming to Hawkes Bay to assist with the launches and for his presence at our last Community Dinner at Pukemokimoki Marae.

There has been very keen interest in both books. If you missed out and still wish to purchase a copy please contact any Committee member. Prices will remain at \$40 per copy, of which your local branch will receive a \$10 donation from Head office.

HAWKES BAY CHINESE ASSOCIATION COMMITTEE LIST 2015/2016

2015-2016 霍克湾华联会委员如下:

President	Jenny Too	(m) 021 060 8028
Vice President	Ray Ching	(m) 027 656 6535
English Secretary	John Young	(m) 027 630 6333
Chinese Secretary	Mei Zhang	(m) 021 114 8558
Treasurer	Mina Ching	
Assistant Treasurer	Sook Hua Lee	
Immediate Past President	Brian Young	
Committee:	John Chen, Helen Cho, Sylvia Gee, Tina Gao, James Guan, Ken Joe, Naya Lee, Frederick Ng, Margaret Wong, Roger Wong, David Xie, Alan Young, Bing Young, Malcolm Young, Lucy Yu	

Please feel free to contact any of the above-named for any matters, assistance or concerns relating to the Chinese Community.

以上是霍克湾华联会委员, 欢迎大家有事与以上成员联系, 我们会尽力帮助大家
如果想以写信的方式与我们联系, 请寄到:

Hawkes Bay Chinese Association, PO Box 5069, Greenmeadows.

迎接猴年庆新春联欢晚会

时间： 2016 年 2 月 13 日星期六 晚 7： 00 整

地点： PUKEMOKIMOKI MARAE,

191 Riverbend Rd, Maraenui, Napier

参加自助式聚餐注意事项

- 请填好并携带年费表及年费
- 美味可口的高质量的佳肴 - 请带足比自家人所需要还多的食物与大家分享
- 自己用餐所需要的碗, 筷, 叉子与碟子等, 喝饮料所需要的水杯
- 额外的现金购买奖券, 也可能有拍卖
- 如果你邀请你的朋友一起来参加晚会, 请准备额外的充足食物分享
- 欢迎新到霍克湾的华人家庭参加, 请转告他们准备食物并带齐以上东西
- 年费 (请事先填好表格)

华联会将将免费提供以下食物:

1. 烤猪肉或烤鸭
2. 米饭
3. 熏鸡或白切鸡
4. 饮料, 茶或开水
5. 娱乐节目

特邀嘉宾 - 中国大使馆领事部主任徐满春

徐满春主任及部门成员将会出席我们的联欢晚会, 在当天下午 3: 30 会就地为我们当地社区办理签证服务, 如果有打算近期去中国旅游的可以提前填好申请表格, 带齐申请所需要的文件, 每人单程纽币 140, 手续费 15 纽币, 附加回邮地址填好的快递邮袋。如有问题请与 Jenny Too 或 John Chen 联系。

2016 年社区通知

NZCA 奖学金

2016 年的奖学金主要以 2015 年的成绩为准则. 华联会总会对学有所成的学生提供奖学金, 如果你认为你的子女够资格的请与我们的秘书联系. 报名于 4 月 30 号截至. 奖励分别为: NCEA 一级, 奖学金考试, NCEA 二级, NCEA 三级, 国际文凭考试或剑桥国际考试。如果你认为你的子女够条件申请, 请填表报名.

国际文化节

国际文化节将于 3 月 5 日 11 点 - 3 点在 Cornwall Park, Hastings 举行. 会有很多不同国家与民族风味的食品, 请大家前来品尝, 同时还可欣赏不同国家民族的风情文化, 歌舞表演等. 免费入场。华联会自从文化节开办以来每年都会设档卖食品。欢迎大家踊跃支持。

青年复活节锦标赛

第 68 届青年复活节锦标赛将于 2016 年 3 月 25 日至 28 日在奥克兰举行, 如有兴趣请上网查询详情, 或与本会秘书咨询。

妇女会

培养情趣与交友的好机会, 欢迎您的参与。每两个星期聚一次. 有时还组织出游. 有关事项请与以下各位联系: Faye Young 8366364, Dorothy Wong, 8449598, Mina Ching, 8775594

霍克湾多文化协会

本协会为不同种族文化交流提供平台. 通过宣扬不同国家的重大节日, 民间文化交流来让更多的人了解不同的文化. 每月有一次聚会, 每两个月一次聚餐, 如果你有兴趣的欢迎参加。请与 Jenny Too 021 060 8028 联系

华人基督服务中心

不同的场地有不同的活动, 乒乓球, 羽毛球, 英语课, 若有兴趣请与纪牧师 022 0935115 联系

华人基督教浸信会

每星期有多种活动，儿童普通话班，民族舞蹈班以及为新移民开设的英文班，还有妇女团契，长者团契以及男子团契。

地点 华人基督教浸信会 Pirimai Plaza (Bill Hercock St, Pirimai Napier)

若有兴趣请与杨牧师 8422088, 02102980428, Peng Fan 8441168/
0211816522 Amy Lai 8448971 联系

“雕石成璧”与“澳新军团华裔军人”

多谢大家对以上两本书的支持，去年9月在两本书发行时购买及参与发行活动。特别对华联会总会主席，Gisborne 市长 Meng Foon 专程前来本会参与出版发行工作，以及参加当晚的晚会表示感谢。如果有朋友对以上书籍有兴趣希望购买的，请与本会委员联系。40 纽币一本，每购买一本华联总会会捐 10 纽币给霍克湾分会。





NEW ZEALAND CHINESE ASSOCIATION INC

HAWKES BAY BRANCH

紐西蘭華聯總會

霍克灣分會

P.O. Box 5069, Greenmeadows, Napier 4145

Membership Form 2016

Post completed form to address above

Membership Type Please tick	↑Family 家庭 (\$20)	↑Single 个人 (\$15)	
Applicant Name	Surname 姓	First Name(s) 名	
Address	Street Number 房号	Street Name 街名	
	Suburb 地区	City 城市	Postcode 邮编
Contact Details	Home phone 住家电话		
	Work phone 工作电话		
	Mobile phone 手机号		
	Email Address 电子邮箱		
Annual Membership Fee Please tick	↑Family 家庭 \$ 20	Payment Methods ↑ Cheques made payable to HB Chinese Association and post to HB Chinese Assn, PO Box 5069, Greenmeadows, Napier, 4112 ↑ Direct credit to Westpac Bank account # 03 0698 0975263-01 with reference to Applicants surname and initials and date of application in the particulars column. ↑ Cash with completed form at the dinner	
	↑Single 个人 \$ 15		
↑Donation 捐款 \$.....			
TOTAL PAID 总计 \$.....			

Declaration: I apply to become a Single/Family (delete one) Member of the New Zealand Chinese Association Hawkes Bay Inc. I declare that I am of Chinese descent, a spouse or partner of a Chinese person, or a child of a Chinese person, over 18 years of age and agree to abide by the Rules of the Association on acceptance as a Member.

Signed: 签名 _____ Date: 日期 ____ / ____ / 2016

